

**CERTIFIKACIJSKI PROTOKOL ŠT.: 042/12**  
*CERTIFICATION PROTOCOLE NO.: 042/12*

**1. SPLOŠNO**  
*GENERAL DATA*

**Proizvod**

*Product*

Proizvodi in sistemi za zaščito in popravilo betonskih konstrukcij – Definicije, zahteve, kontrola kakovosti in ovrednotenje skladnosti – 2. del: Sistemi za zaščito površine betona

Products and systems for the protection and repair of concrete structures – Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity – Part 2: Surface protection systems for concrete

**Zakonska podlaga za certificiranje**

*Legal basis for certification*

Uredba (EU) št. 305/2011 (CPR)

*Regulation (EU) No. 305/2011 (CPR)*

**Tehnična specifikacija**

*Technical specification*

SIST EN 1504-2:2004

*SIST EN 1504-2:2004*

**Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti (AVCP)**

*System of assessment and verification of constancy of performance (AVCP)*

2+

**Izid ocenjevanja AVCP**

*Outcome of assessment of AVCP*

Certifikat o skladnosti tovarniške kontrole proizvodnje

*Certificate of conformity of factory production control*

**Dajanje proizvodov na trg**

*Placing of product on the market*

Izjava o lastnostih

*Declaration of performance*

**Označevanje proizvodov**

*Label of product*

Namestitev CE oznake

*Affix of the CE marking*

Postopek certificiranja poteka tudi po Navodilu za certificiranje, interni dokument IGMAT d.d., z oznako inn. 96/05, ki je dostopen na spletni strani [www.igmat.si](http://www.igmat.si).

*Certification procedure follows the Guidance for certification, internal document of IGMAT d.d., marked inn. 96/05, which is accessible at web site [www.igmat.si](http://www.igmat.si).*

**2. ZAHTEVE ZA CERTIFICIRANJE**  
*CERTIFICATION REQUESTS*

**2.1. NORMATIVNE REFERENCE**  
*NORMATIVE REFERENCES*

**Vrednotenje skladnosti**

*Evaluation of conformity*

SIST EN 1504-2:2004, točka 7.

*SIST EN 1504-2:2004, point 7.*

**Preskušanje**

*Testing*

SIST EN 1504-2:2004, točka 2.

*SIST EN 1504-2:2004, point 2.*

## 2.2. PODROČJE UPORABE IN MERODAJNE ZNAČILNOSTI *SCOPE AND RELEVANT CHARACTERISTICS*

Tabela ZA 1a.: merodajne značilnosti – hidrofozne impregnacije

*Table ZA.1a.: Relevant characteristics – hydrophobic impregnation*

Namen uporabe:

- Zaščita proti vdiranju snovi (1.1)
- Obvladovanje vsebnosti vlage v betonu (2.1)
- Povečanje električne upornosti (8.1)

*Intended use:*

- *Ingress protection (1.1)*
- *Moisture control (2.1)*
- *Increasing resistivity (8.1)*

| bistvena značilnost<br><i>essential characteristics</i>                                 | zahteve poglavij standardov<br><i>requirement clauses in standards</i> | nivo in/ali razred<br><i>levels and/or classes</i> | opomba<br><i>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Glej SIST EN 1504-2:2004, tabela ZA 1.a<br><i>See SIST EN 1504-2:2004, table ZA 1.a</i> |                                                                        |                                                    |                        |

Tabela ZA 1b.: merodajne značilnosti – impregnacije

*Table ZA.1b.: Relevant characteristics – impregnation*

Namen uporabe:

- Zaščita proti vdiranju snovi (1.2)

*Intended use:*

- *Ingress protection (1.2)*

| bistvena značilnost<br><i>essential characteristics</i>                                 | zahteve poglavij standardov<br><i>requirement clauses in standards</i> | nivo in/ali razred<br><i>levels and/or classes</i> | opomba<br><i>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Glej SIST EN 1504-2:2004, tabela ZA 1.b<br><i>See SIST EN 1504-2:2004, table ZA 1.b</i> |                                                                        |                                                    |                        |

Tabela ZA 1c.: merodajne značilnosti – impregnacije

*Table ZA.1c.: Relevant characteristics – impregnation*

Namen uporabe:

- Fizikalna odpornost (5.2)

*Intended use:*

- *Physical resistance (5.2)*

| bistvena značilnost<br><i>essential characteristics</i>                                 | zahteve poglavij standardov<br><i>requirement clauses in standards</i> | nivo in/ali razred<br><i>levels and/or classes</i> | opomba<br><i>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Glej SIST EN 1504-2:2004, tabela ZA 1.c<br><i>See SIST EN 1504-2:2004, table ZA 1.c</i> |                                                                        |                                                    |                        |

Tabela ZA 1d.: merodajne značilnosti – premaz

*Table ZA.1d.: Relevant characteristics – coating*

Namen uporabe:

- Zaščita proti vdiranju snovi (1.3)

*Intended use:*

- *Ingress protection (1.3)*

| bistvena značilnost<br><i>essential characteristics</i>                                 | zahteve poglavij standardov<br><i>requirement clauses in standards</i> | nivo in/ali razred<br><i>levels and/or classes</i> | opomba<br><i>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Glej SIST EN 1504-2:2004, tabela ZA 1.d<br><i>See SIST EN 1504-2:2004, table ZA 1.d</i> |                                                                        |                                                    |                        |

Tabela ZA 1e.: merodajne značilnosti – premaz

Table ZA.1e.: Relevant characteristics – coating

Namen uporabe:

- Obvladovanje vsebnosti vlage v betonu (2.2)
- Povečanje električne upornosti (8.2)

Intended use:

- Moisture control (2.1)
- Increasing resistivity (8.1)

| bistvena značilnost<br><i>essential characteristics</i>                                 | zahteve poglavij standardov<br><i>requirement clauses in standards</i> | nivo in/ali razred<br><i>levels and/or classes</i> | opomba<br><i>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Glej SIST EN 1504-2:2004, tabela ZA 1.e<br><i>See SIST EN 1504-2:2004, table ZA 1.e</i> |                                                                        |                                                    |                        |

Tabela ZA 1f.: merodajne značilnosti – premaz

Table ZA.1f.: Relevant characteristics – coating

Nameen uporabe:

- Fizikalna odpornost (5.1)

Intended use:

- Physical resistance (5.1)

| bistvena značilnost<br><i>essential characteristics</i>                                 | zahteve poglavij standardov<br><i>requirement clauses in standards</i> | nivo in/ali razred<br><i>levels and/or classes</i> | opomba<br><i>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Glej SIST EN 1504-2:2004, tabela ZA 1.f<br><i>See SIST EN 1504-2:2004, table ZA 1.f</i> |                                                                        |                                                    |                        |

Tabela ZA 1g.: merodajne značilnosti – premaz

Table ZA.1g.: Relevant characteristics – coating

Namen uporabe:

- Kemijska odpornost (6.1)

Intended use:

- Chemical resistance (6.1)

| bistvena značilnost<br><i>essential characteristics</i>                                 | zahteve poglavij standardov<br><i>requirement clauses in standards</i> | nivo in/ali razred<br><i>levels and/or classes</i> | opomba<br><i>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Glej SIST EN 1504-2:2004, tabela ZA 1.g<br><i>See SIST EN 1504-2:2004, table ZA 1.g</i> |                                                                        |                                                    |                        |

## 2.3. POSTOPEK CERTIFICIRANJA CERTIFICATION PROCEDURE

| Faza postopka in aktivnosti<br>certifikacijskega organa<br><i>Procedure stage and activity of certification body</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Opis postopka v tehnični specifikaciji<br><i>Description of procedure in technical specification</i><br>SIST EN 1504-2:2004<br>SIST EN 1504-8:2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Časovna opredelitev in<br>druge pripombe<br><i>Time definitions and other<br/>remarks</i>                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Začetna presoja obrata in sistema kontrole proizvodnje (FPC):</b><br><i>1. Initial inspection of factory and of factory production control(FPC):</i><br><b>Splošno</b><br><i>General</i><br><b>Oprema</b><br><i>Equipment</i><br><b>Surovine in sestavine</b><br><i>Raw materials and components</i><br><b>Sprememba formulacije ali proizvodnjega procesa</b><br><i>Change of formulation or manufacturing process</i><br><b>Ukrepi v primeru neskladnosti</b><br><i>Actions in the event of non-conformity</i><br><b>Identifikacija in sledljivost</b><br><i>Identification and traceability</i> | točka 7.3 v standardu SIST EN 1504-2:2004<br><i>point 7.3 in standard SIST EN 1504-2: 2004</i><br><br>točka 5.5.1 v standardu SIST EN 1504-8:2004<br><i>point 5.5.1 in standard SIST EN SIST EN 1504-8: 2004</i><br>točka 5.5.2 v standardu SIST EN 1504-8:2004<br><i>point 5.5.2 in standard SIST EN SIST EN 1504-8: 2004</i><br>točka 5.5.3 v standardu SIST EN 1504-8:2004<br><i>point 5.5.3 in standard SIST EN SIST EN 1504-8: 2004</i><br>točka 5.5.4 v standardu SIST EN 1504-8:2004<br><i>point 5.5.4 in standard SIST EN SIST EN 1504-8: 2004</i><br><br>točka 5.5.5 v standardu SIST EN 1504-8:2004<br><i>point 5.5.5 in standard SIST EN SIST EN 1504-8: 2004</i><br>točka 5.5.6 v standardu SIST EN 1504-8:2004<br><i>point 5.5.6 in standard SIST EN SIST EN 1504-8: 2004</i> |                                                                                                                                                                                                |
| <b>2. Izdaja certifikata</b><br><i>2. Edition of certificate</i><br><b>2.1 Poročilo o vrednotenju skladnosti</b><br><i>2.1 Conformity evaluation report</i><br><b>2.2 Odločitev o izdaji certifikata</b><br><i>2.2 Decision of certificate edition</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Aneks ZA v standardu SIST EN 1504-2:2004<br><i>Aneks ZA in standard SIST EN 1504-2:2004</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Po pozitivnih rezultatih v točki 1<br><i>After positive results in point 1</i>                                                                                                                 |
| <b>3. Nadzor, ocena in potrditev FPC</b><br><i>3.Continuous surveillance, assessment and approval of FPC</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | točka 7.3 v standardu SIST EN 1504-2:2004<br><i>point 7.3 in standard SIST EN 1504-2: 2004</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pogostost minimalno 1 krat letno<br><i>Frequencies at least once per year</i>                                                                                                                  |
| <b>4. Vzdrževanje certifikata</b><br><i>4. Maintainance of certificate</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Aneks ZA v standardu SIST EN 1504-2:2004<br><i>Aneks ZA in standard SIST EN 1504-2:2004</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | V primeru pozitivnih rezultatov točke 3 ostane certifikat o skladnosti v veljavi do preklica<br><i>In case of positive results of point 3, the certificate stays in value until withdrawal</i> |

## 3. POTRDI TEV CONFIRMATION

Certifikacijski protokol je potrdil Certifikacijski odbor IGMAT d.d..  
*Certification protocole was confirmed by Certification Committee.*